The Living Myth: Reinterpretation as Literature's Lifeblood

Rabbi Dr. Benjamin Scolnic

Southern Connecticut State University

DOI: 10.15353/et.v2i1.7367

THE new film, *The Odyssey*, recasts the epic hero not merely as a clever survivor but as a man haunted by the psychological toll of his journey. While this new perspective has been criticised, I think it touches upon a timeless literary truth. Literature does not merely preserve its myths; it reinvents them. Reinterpretation is the lifeblood of storytelling, keeping ancient anxieties alive by filtering them through the lenses of subsequent eras. This practice is as old as Western drama itself, most notably demonstrated by the ancient Greek playwrights who continually reshaped familiar myths to mirror their own cultural and moral shifts.

For the ancient Greeks, myths were not rigid, sacred scriptures, but malleable clay. The Athenian tragedians—Aeschylus, Sophocles, and Euripides—frequently seized upon the same canonical figures from the Trojan War cycle, completely altering their motivations, psychological depths, and moral standings to address contemporary concerns.

Aeschylus and the Agamemnon Cycle

In Homer's *Odyssey*, Agamemnon's return home is a tragic, swift betrayal orchestrated by his wife Clytemnestra and her lover Aegisthus. There are references to this story in the new movie. However, in Aeschylus's *Oresteia*, the tragedy is elevated into a complex examination of generational curses, divine justice, and the birth of civic law. Aeschylus reinterprets the myth to explore the terrifying cycle of blood feuds transitioning into a democratic judicial system.

Sophocles and the Sophoclean Hero

Sophocles took figures like Ajax and stripped away romanticised heroics to focus on the agonizing alienation of the individual. In *Ajax*, the titular hero's death is not just a battlefield loss, but a deep psychological crisis brought on by wounded pride, shame, and the realisation of a changing world that no longer honours traditional heroic codes.

Euripides and Subversive Psychology

Euripides was perhaps the master of modernising ancient myths by injecting profound psychological realism. In *Medea*, the mythical sorceress is transformed from a demonic witch into a deeply wronged, agonisingly human mother pushed to the brink of filicidal madness by societal betrayal and exile. Similarly, in *The Trojan Women*, Euripides reframes the glory of the Trojan conquest from the perspective of the defeated women, turning a celebratory national myth into a devastating anti-war tragedy.

Just as Euripides forced fifth-century BCE audiences to look at the collateral damage of war through Medea and the captive Trojan women, a modern cinematic reinterpretation like *The Odyssey* does the same for our contemporary understanding of trauma. By placing guilt at the centre of Odysseus's wandering, the film strips away the simplistic gloss of adventure and confronts the very human cost of violence.

Ultimately, stories survive only when they are allowed to change. By continually refracting ancient myths through the prism of modern human experience, we ensure that our oldest literary ancestors continue to speak directly to the minds and hearts of each new generation.